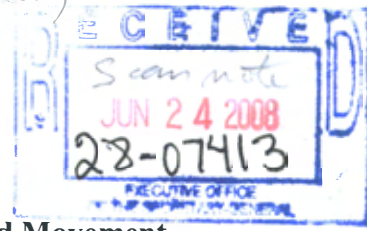


DPI
NAM

ACTION YYC (w/enclosure)
COPY VN

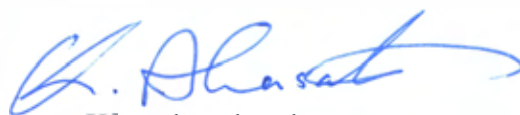


Note to Mr. Nambiar

Conference of Ministers of Information of the Non-Aligned Movement
Margarita Island, Venezuela 2-4 July 2008

1. The Secretary-General has been invited by the Government of Venezuela to send an observer to the VII Conference of Ministers of Information of the Non-Aligned Movement (NAM) to be held on Margarita Island, Venezuela from 2-4 July 2008 (see attached letter).
2. Among the issues to be discussed by the Ministers will be the challenges faced by countries of the NAM to transmit "the voice of the South", to access new information and communication technologies and to bridge the digital divide.
3. Given the specialized nature of the conference and the region in which it is being held, we have consulted between the Department of Political Affairs and the Department of Public Information and agreed that Mr. Damian Cardona, Director of the UN Information Centre for Colombia, Ecuador and Venezuela, would be an appropriate representative to attend the event on the Secretary-General's behalf.
4. Should you concur with the above, we would greatly appreciate it if you could sign the attached letter of response to the Foreign Minister of Venezuela.


B. Lynn Pascoe
USG, DPI
23 June 2008


Kiyotaka Akasaka
USG, DPI
23 June 2008

YYC

For SG's approval ☒
For SG's attention ☐
For SG's information ☐
For SG's signature ☐

Date: 24 June 08

Comment (if applicable):

CDC

Recommended
Action:

Date: 24/08

Comment
(if applicable):

SG

Approved ☒

Noted ☐

Seen ☐

Signed ☐

Date:

approved.

Log number: 28-07413

SG OFFICE

#1197

25 June

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:


24 de junio 2008

Excelentísimo Señor,

En nombre del Secretario-General de las Naciones Unidas, Sr. BAN Ki-moon, tengo el honor de responder a su amable carta del 29 de abril 2008, en la que le invita a designar a un observador para asistir a la VII Conferencia de Ministros de Información del Movimiento de Países Non Alineados, a celebrarse en Isla Margarita, República Bolivariana de Venezuela, del 2 al 4 de julio 2008.

Con mucho gusto quisiera informarle que hemos designado al Sr. Damián Cardona, Director del Centro de Información de la ONU para Colombia, Ecuador y Venezuela, para que represente a las Naciones Unidas en esta ocasión.

Aprovecho la oportunidad par reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración mas distinguida.


Vijay Nambiar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Nicolás Maduro Moros
Ministro del Poder Popular
para Relaciones Exteriores de la
República Bolivariana de Venezuela
Caracas

Unofficial translation

23 June 2008

Excellency,

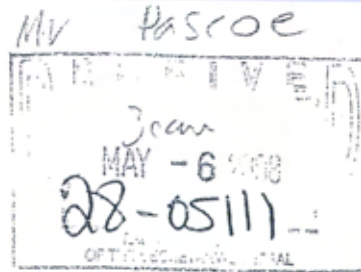
On behalf of the Secretary-General of the United Nations, Mr. Ban Ki-moon, I am honoured to reply to your kind letter of 29 April 2008, in which you invite him to designate an observer to attend the VI Conference of Ministers of Information of the Movement of Non-Aligned Nations, to be held on Margarita Island, Bolivarian Republic of Venezuela, from 2 to 4 July 2008.

We are pleased to inform you that we have designated Mr. Damián Cardona, Director of the UN Information Centre for Colombia, Ecuador y Venezuela, to represent the United Nations on this occasion.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Nicolás Maduro Moros
Minister for Foreign Affairs
Bolivarian Republic of Venezuela



08-01292

BLP
AK
LV

(courtesy translation)

Caracas,

Excellency:

I have the honour to invite that illustrious Organization to attend, by assigning a high level representative of your preference, the VII Conference of Ministers of Information of the Non-Aligned Movement, to be held on Margarita Island, Bolivarian Republic of Venezuela, on July 2-4, 2008, in accordance with one of the mandates agreed on by the Heads of State and Government of the Non-Aligned Movement (NAM), during the XIV Summit celebrated in Havana in September 2006.

The main theme of the VII Conference will be the debate on: ***"Challenges and proposals for an objective transmission of the voice of the South in the light of current information and communication trends"***. This meeting will offer member countries and observers from the NAM a favourable occasion to examine the most significant results regarding collaboration in the area of information and communications, as recommended by the VI Conference of Ministers of Information of Non-Aligned Countries (COMINAC VI), held in Kuala Lumpur, Malaysia, in November 2005; as well as to appraise the main challenges for the NAM relating to the access of developing countries to new information and communication technologies, including the efforts to bridge the digital divide still affecting the nations of the South.

The VII Conference of Ministers of Information of the NAM will provide a political platform to share perspectives on this issue of great importance for all developing countries, taking into account world trends and events in the field of information and communications. I would thus be grateful if you could kindly appoint a representative of that distinguished Organization to participate in this event.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

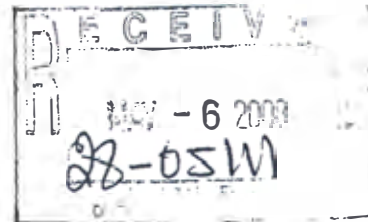
His Excellency
Ban Kimoon
Secretary General of the United Nations Organization
New York

DPA/OUSG

Rec'd 08-01292

Log# Draft Reply/Advise AEI
ACTION

BLP, AK, LV



*El Ministro del Poder Popular para
Relaciones Exteriores
de la República Bolivariana de Venezuela*

106510

Caracas, **29 ABR. 2008**

Excelencia:

Tengo el honor de invitar a vuestro ilustre Gobierno a participar, mediante los observadores de la manera más amplia y al más alto nivel que guste designar, en la VII Conferencia de Ministros de Información del Movimiento de Países No Alineados, que habrá de celebrarse en la Isla de Margarita, República Bolivariana de Venezuela, del 2 al 4 de julio de 2008, en cumplimiento de uno de los mandatos adoptados por los Jefes de Estado y Gobierno del Movimiento de Países No Alineados (MNOAL), en la XIV Cumbre, celebrada en La Habana en septiembre de 2006.

Esta VII Conferencia tendrá como tema central de debate el intitulado ***"Retos y propuestas para la difusión objetiva de la voz del Sur ante las tendencias actuales en la esfera de la información y las comunicaciones"***. El encuentro en referencia ofrecerá a los países miembros y observadores del MNOAL una ocasión propicia para examinar los principales resultados obtenidos respecto a la colaboración en el ámbito de la información y las comunicaciones, según lo recomendó la VI Conferencia de Ministros de Información de los Países No Alineados (COMINAC VI), celebrada en Kuala Lumpur, Malasia, en noviembre de 2005; así como aquilatar los principales desafíos que enfrenta el Movimiento en relación con el acceso de los países en desarrollo a las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones, incluyendo la disminución de la brecha tecnológica que sigue afectando a las naciones del Sur.

La VII Conferencia de Ministros de Información del MNOAL brindará un espacio político para intercambiar puntos de vista sobre ese tema de máxima actualidad e importancia para todos los países en desarrollo, teniendo en cuenta las tendencias y acontecimientos mundiales en el ámbito de la información y las comunicaciones, por lo que apreciaría altamente vuestros buenos oficios a fin de designar un representante de la organización que usted tan dignamente dirige a participar en dicho evento.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Nicolás Maduro Moros

Excelentísimo Señor
Ban Ki-moon
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York.